




**DE** – Anweisungen und Sicherheitshinweise

**EN** – Instructions and safety information

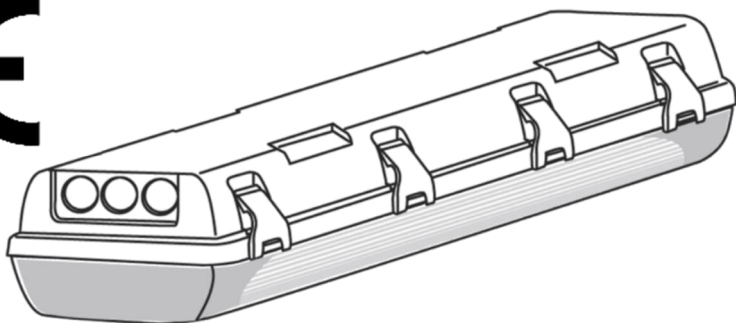
**ES** – Instrucciones e información de seguridad

# ACQUEx LED-T8

10331928 - ZxEx23007-201r1

 II 3 G Ex ec IIC T6 Gc

 II 3 D Ex tc IIIC T85°C Dc



ZALUX, S.A.

Avda. Manuel Rodríguez Ayuso Nº 114, P. 1ª, P-2

Centro Empresarial Miralbueno E - 50012 Zaragoza - Spain [www.zalux.com](http://www.zalux.com)

## PRODUKTBEZEICHNUNG

Die ACQUEx LED-T8-Leuchte ist eine explosionsgeschützte LED-Leuchte, die mit LED-Röhren hergestellt wird, um eine Lichtquelle mit hohem Lichtstrom zu liefern.



ACQUEx LED-T8 Leuchten sind mit erhöhtem Sicherheitsschutz für Gas- und gegen Staubzündung durch Schutzart mit EPL Gc und Dc konstruiert.

Die ACQUEx LED-T8-Leuchten bestehen aus einem gelben oder grauen Gehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester-GRP, das von einem transparenten Diffusor aus hochschlagfestem Polycarbonat abgedeckt wird, in dem auf einem Metallträger der Konstantstromtreiber und die LED-Röhren installiert sind. Sowohl das Gehäuse als auch der Diffusor sind UV-beständig und schwer entflammbar.

Die Wasserdichtigkeit der Leuchten wird durch eine durchgehende Polyurethan-Dichtung gewährleistet und durch 8 bis 10 Inox-Klammern gehalten, von denen 2 durch Schrauben auf der gegenüberliegenden Diagonale gesichert sind.

Das Leuchtengehäuse erlaubt bis zu 4 Kabeleinführungen für die Montage von metrischen Ex-zertifizierten Kabelverschraubungen oder metrischen Ex-zertifizierten Steckern.

Der elektrische Anschluss kann im Inneren der Leuchte über eine 3x2,5mm<sup>2</sup> oder 5x2,5mm<sup>2</sup> Steckklemme erfolgen. Optional kann die Leuchte mit zwei Kabelverschraubungen und Durchgangsdrähten (LV) mit einer maximalen Stromstärke von 10A ausgestattet werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION	
Versorgungsspannung	220-240 V AC/DC
Eingangsfrequenz	0/50-60 Hz
ATEX Kennzeichnung	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc  II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc
ATEX Standort	Zone 2 and zone 22
Normen	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-7:2015+A1:2018 EN 60079-31:2014
Schutzart	IP66
Lichtquelle	LEDs TUBE (1xT8 G13 / 2xT8 G13)
Led-Röhrentreiber	Konstantstromtreiber oder einstellbarer Strom über DALI
Klemmenleiste	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> Push-in-Klemmen
Durchgangsverdrahtung	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> (max 10A)
Umgebungstemperatur	-20°C ≤ Ta ≤ +xx°C (Siehe Abschnitt Umgebungstemperatur, Ta)

## VERSIONSTYPEN

Die ACQUEx LED-T8 Leuchte kann in verschiedenen Längen- und Lumenausführungen geliefert werden. Die Kodierung des Produkts wird wie folgt beschrieben:

VARIANT CODIFICATION ACQUEx LED-T8	
	ACQUEx LED-T8 xx xx - xxx xxxx xx xxx
Size: led module length in dm	1.2 (1200mm) 1.5 (1500mm)
Luminious flux	22 (2200 lm - 18W) 42 (4200 lm - 35W) 31 (3100 lm - 26W) 60 (6000 lm - 50W)
CRI: 8 for 80 CCT: 40 for 4000K	840 - 865
Electronic control	ET - ETDD
Options	'None' - No through wiring LV3 - 3x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately) LV5 - 5x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately)
RAL	'None' (yellow colour) 7035 (RAL grey colour)

## RICHTLINIEN UND NORMEN



Die CE-Kennzeichnung wurde gemäß den folgenden Vorschriften angebracht:

Explosionssgeschützte Geräte - Richtlinie 2014/34/EU (ATEX)

Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie 2014/30/EU (EMC)

Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe - Richtlinie 2011/65/EU (RoHS II)

Die harmonisierten Normen, die zum Nachweis der Konformität mit der entsprechenden Richtlinie angewendet werden, sind in der mit der Leuchte gelieferten EU-Konformitätserklärung aufgeführt.

## VERWENDUNGSZWECK

ACQUEx LED-T8 Leuchten sind für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen in Industrieanlagen und Bereichen der Zone 2 oder Zone 22 bestimmt, in denen nicht damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre durch Gase, Dämpfe, Nebel oder aufgewirbelten Staub auftritt, aber wenn sie dennoch auftritt, dann aller Wahrscheinlichkeit nach nur selten und während eines kurzen Zeitraums.

Die Beleuchtungskörper müssen für die Umgebungsbedingungen der Anlage, für die sie bestimmt sind, geeignet sein und in geschlossenen Räumen oder im Freien unter Abdeckung installiert werden.

## SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie mit den Arbeiten an der Leuchte beginnen, sollten Sie dieses Handbuch sorgfältig durchlesen.

Bei der Auswahl der Leuchte für eine bestimmte Anwendung, bei der Installation und während des Betriebs müssen die Konstruktions- und Installationsnormen sowie die gute technische Praxis und die geltende örtliche Gesetzgebung beachtet werden.

Die Sicherheitsvorschriften für diese Art von Geräten müssen beachtet werden, und die Einhaltung der Richtlinien dieses Handbuchs ist eine Voraussetzung für Garantieansprüche.

Arbeiten Sie niemals, wenn an der Leuchte Spannung anliegt.  
**WARNUNG - GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!**  
**WARNUNG - NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN!**

## **EINBAUANWEISUNG**

ACQUEx LED-T8-Leuchten sind für die Beleuchtung in einem bestimmten Bereich vorgesehen und dürfen nur von entsprechend geschultem und qualifiziertem, autorisiertem Personal und in Übereinstimmung mit den Anforderungen der geltenden Normen, insbesondere der EN 60079-14, installiert werden.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die auf dem Kennzeichnungsetikett der Leuchte angegebenen Informationen, insbesondere der Geräteschutzgrad, die Schutzart, die Gas- und Staubgruppe, die Umgebungstemperatur und die Temperaturklasse für die vorgesehene Anwendung geeignet sind.

Die in dieser Anleitung oder/und in der UE-Konformitätserklärung angegebene maximale Umgebungstemperatur ( $T_a$ ) der ACQUEx LED-T8-Leuchten darf nicht überschritten werden.

ACQUEx LED-T8 Leuchten müssen außerhalb von zugigen Bereichen installiert werden, um die Ansammlung von elektrostatischen Ladungen zu vermeiden.

ACQUEx LED-T8 Leuchten können mit kompatibelem Zubehör an der Decke oder an der Wandoberfläche befestigt werden. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, zu prüfen, ob das gewählte Träger- und Befestigungssystem mit der Anwendung kompatibel ist. Weitere Informationen finden Sie am Ende des Handbuchs.

## **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**

Der elektrische Anschluss an die ACQUEx LED-T8 Leuchte ist an der Steckklemme im Inneren des Gehäuses an einer Steckklemme gemäß den in der Leuchte enthaltenen Anweisungen vorzunehmen. Der Anschluss muss mit einem ein- oder mehradrigen Kupferkabel mit Aderendhülse und einem Querschnitt von 2,5mm<sup>2</sup> erfolgen.

Wichtige Informationen zu den Vorschaltgeräten (EVG)

Eingriffe in den Neutraleiter in einem Drehstromnetz können zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage führen. Neutraleiter-Trennklemme nur im spannungslosen Zustand öffnen und vor dem Wiedereinschalten schließen.

Für Steuereingänge von dimmbaren EVG (DALI, etc.) Netzkabel verwenden.

Bei den Ausführungen ET oder ET+LV leuchtet die Leuchte nach Anschluss an eine aktive Stromquelle automatisch auf.

Bei den Versionen ETDD oder ETDD+LV wird nach Anschluss an eine aktive Stromquelle die Regelung des Lichtstroms über das Kommunikationsprotokoll DALI gesteuert.

## KABEL-EINGÄNGE

ACQUEX LED-T8 sind mit einer oder mehreren M20- oder M25-Einführungen ausgestattet. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Stromleitung, dass jeder Eingang ordnungsgemäß mit einer Ex-zertifizierten Kabelverschraubung oder einem Ex-zertifizierten Stecker ausgestattet ist.

**WARNUNG** - provisorische Transportstecker sind keine Ex-zertifizierten Stecker und müssen vor der Verwendung entfernt und durch geeignete Einführungen ersetzt werden.

## WARTUNG UND BETRIEB

Die Wartung von ACQUEX LED-T8 muss von autorisierten und qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit den Anforderungen der geltenden Normen, insbesondere EN 60079-17, durchgeführt werden.

Aufgrund der potentiellen elektrostatischen Gefahr müssen ACQUEX LED-T8 Leuchten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, um die Bildung einer Staubschicht zu vermeiden.

Jegliche Wartungsarbeiten im Inneren der Leuchte, mit Ausnahme des Austausches von LED-Röhren, sind nicht erlaubt und können nur vom Hersteller durchgeführt werden.

Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich bitte an ZALUX unter Angabe der folgenden Referenzen:

REFERENZEN FÜR ORIGINALERSATZTEILE	
LED TUBE	10325495 - LM LED LEDV T8 EXT P 1200MM 15W 840 Ex
LED TUBE	10344035 - LM LED LEDV T8 EXT P 1500MM 23W 840 Ex

## TRANSPORT UND LAGERUNG

Lagerung und Transport von ACQUEX LED-T8 Leuchten müssen in den Originalkartons, in geschlossenen Räumen ohne Feuchtigkeit und fern von Wärme- oder Lichtquellen erfolgen. Es ist nicht erlaubt, die Leuchten im Freien zu lagern, auch wenn die Kartons mit Plastikfolien oder ähnlichen Systemen geschützt sind.

ACQUEX LED-T8-Leuchten sollten horizontal in geschlossenen Räumen bei einer Temperatur von mindestens -5°C und höchstens +40°C gelagert werden, fern von Heizungen.

## RECYCLING UND BESEITIGUNG



Das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters, das auf dem Produkt erscheint, zeigt an, dass es den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) unterliegt.

Für detailliertere Informationen zum Produktrecycling wenden Sie sich bitte an den Hersteller, an eine lokale Regierungsstelle oder an die Dienste der Abfallwirtschaft.

## BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG

Die Leuchten ACQUEx LED-T8 sind für die Festinstallation vorgesehen.

Die Leuchten ACQUEx LED-T8 müssen außerhalb von Bereichen mit Luftströmung installiert werden, um die Ansammlung von elektrostatischen Ladungen zu vermeiden.

Die Leuchten ACQUEx LED-T8 müssen regelmäßig feucht gereinigt werden, um Staubansammlungen und das Risiko einer elektrischen Entladung zu vermeiden.

Die Leuchten ACQUEx LED-T8 dürfen nur mit einer Stromversorgung betrieben werden, die einen prospektiven Kurzschlussstrom von höchstens 1500A aufweist.

Die Leuchte ACQUEx LED-T8 darf nur innerhalb des in dieser Anleitung angegebenen Ta-Bereichs verwendet werden.

Wenn Metallkabelverschraubungen installiert werden und die Installation eine Erdung erfordert, muss eine spezielle Erdungsscheibe verwendet werden, um die Kabelverschraubungen zu verbinden. Alle Kabeleinführungen müssen bei der Installation an der Unterseite oder an der Seite der Leuchte ausgerichtet sein.

Wenn Klemmen oder interne Durchgangsverdrahtungen verwendet werden, um eine Einschleif- oder Durchgangsverbindung in der Versorgungsleitung herzustellen, muss die Leitung geschützt werden, um den Strom auf maximal 10 A zu begrenzen.

Die Leuchten ACQUEx LED-T8 sind mit den Warnhinweisen gekennzeichnet:

- WARNUNG! -

NICHT ÖFFNEN, WENN EINE EXPLOSIONSFÄHIGE ATMOSPHÄRE VORHANDEN IST  
GEFAHR DER ELEKTROSTATISCHEN AUFLADUNG - SIEHE ANLEITUNG.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Wartungsarbeiten auf.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von ZALUX-Leuchten sowie zur Wartung und Entsorgung von Leuchten finden Sie auf unserer Internetseite: [www.zalux.com](http://www.zalux.com)

Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind so genau und präzise wie möglich. Sie haben jedoch keinen vertraglichen Wert und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Für alle nicht sicherheitsrelevanten Daten beträgt die Toleranz  $\pm 10\%$ .

Dieses Handbuch wurde vom Hersteller in englischer Sprache verfasst, der Händler muss sicherstellen, dass dieses Dokument in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU geliefert wird.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.zalux.com](http://www.zalux.com).

## PRODUCT DESCRIPTION

The ACQUEx LED-T8 luminaire is an LED explosion-proof luminaire design and manufactured with LED tubes to provide a high flux light source.



ACQUEx LED-T8 luminaries are design with increased safety protection type and against dust ignition by enclosure protection type with EPL Gc and Dc.

ACQUEx LED-T8 luminaries design consist of a yellow or grey main housing of fibre glass reinforced polyester GRP covered by a transparent diffuser made of high impact resistant polycarbonate inside which are installed on a metallic tray: constant current driver and led tubes. Both housing and diffuser have UV and flammability resistance characteristics.

Watertightness of the luminaires is made by a continuous polyurethane gasket and kept close by 8 to 10 inox clips 2 of which are blocked in the closed position by diagonally opposite screws.

Luminaire enclosure allowed up to 4 cable entries intended for mounting Ex certified metric cable-glands or Ex certified metric plugs.

Electrical connection can be made inside the luminary on a 3x2.5 mm<sup>2</sup> or 5x2.5mm<sup>2</sup> pushin terminal block. Optionally the luminaire can be provided with two cable glands and pass-through wires (LV) with a maximum current of 10A.

TECHNICAL SPECIFICATION	
Supply voltage	220-240 V AC/DC
Input frequency	0/50-60 Hz
ATEX marking	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc  II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc
ATEX location	Zone 2 and zone 22
Standards	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-7:2015+A1:2018 EN 60079-31:2014
Protection rating	IP66
Source of light	LEDs TUBE (1xT8 G13 / 2xT8 G13)
Led tube driver	Constant current driver or adjustable current by DALI
Terminals	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> push in terminals
Passthrough Wiring	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> (max 10A)
Ambient temperature	-20°C ≤ Ta ≤ +xx°C (See Ambient Temperature section)

## VERSION TYPES

The ACQUEx LED-T8 luminaire can be provided with different versions of length and lumens. The codification of the product is described as follow:

VARIANT CODIFICATION ACQUEx LED-T8	
	ACQUEx LED-T8 xx xx - xxx xxxx xx xxx
Size: led module length in dm	1.2 (1200mm) 1.5 (1500mm)
Luminous flux	22 (2200 lm - 18W) 42 (4200 lm - 35W) 31 (3100 lm - 26W) 60 (6000 lm - 50W)
CRI: 8 for 80 CCT: 40 for 4000K	840 - 865
Electronic control	ET - ETDD
Options	'None' - No through wiring LV3 - 3x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately) LV5 - 5x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately)
RAL	'None' (yellow colour) 7035 (RAL grey colour)

## DIRECTIVES AND STANDARDS



The CE marking has been affixed under the following regulations:

Explosion-proof equipment – Directive 2014/34/EU (ATEX)

Electromagnetic compatibility - Directive 2014/30/EU (EMC)

Restriction of hazardous substances – Directive 2011/65/EU (RoHS II)

The harmonised standards applied to demonstrate the compliance with the relevant directive are detailed in the EU declaration of conformity supplied with the luminaire.

## INTENDED USE

ACQUEx LED-T8 luminaires are intended for use in potentially explosive atmospheres in industrial installations and areas classified as zone 2 or zone 22, where the formation of explosive atmospheres due to gases, vapours, mists, or air/dust mixtures are unlikely to occur or, if they do occur, are likely to do so only infrequently and for a short period of time.

Lighting fixtures shall be suitable for ambient condition of the installation for which they are intended and shall be installed indoor or outdoor under cover.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting any works related to the equipment, the provisions of this manual should be read thoroughly.

Design and installation standards as well as good engineering practices and current local legislation must be followed during the selection of the luminaire for a given application, during installation and during operation.

The safety rules of this type of equipment should be observed and following the guidelines of the manual is a condition for warranty claims.



Never work when voltage is present on the luminaire.  
WARNING – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!  
WARNING – DO NOT OPEN UNDER TENSION!

## INSTALLATION INSTRUCTION

ACQUEx LED-T8 luminaires are designed to provide lighting in a specific area and must be installed by suitably trained and qualified, authorized personnel only and in accordance with the requirements of current standards, specifically EN 60079-14.

Before installation, ensure that information specified on the luminaire marking label, in particular the equipment protection level, ingress protection, gas and dust group, ambient temperature and temperature class are suitable for the intended application.

The ACQUEx LED-T8 luminaires maximum ambient temperature ( $T_a$ ), indicated in this manual or/and in the UE-declaration of conformity must not be exceeded.

ACQUEx LED-T8 luminaires must be installed away from draughty areas to avoid accumulation of electrostatic charges.

ACQUEx LED-T8 luminaires might be fix to the ceiling or the wall surface using compatible accessories. It is the installer's responsibility to check if the selected support and fixing system is compatible with the application. Further information is at the end of the manual.

## ELECTRICAL CONNECTION

Electrical connection to the ACQUEx LED-T8 luminaire is to be made at the push wire terminal block inside the enclosure on push-in terminal block following instructions included in the luminaire. Connection must be made by single core or multiwire copper cable terminated by ferule of 2.5mm<sup>2</sup> cross section.

Important Information Regarding Control gear (ECG)

Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on. Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (DALI, etc.).

In case of the versions ET or ET+LV, once connected to an active source of power supply, the luminaire will light up automatically.

In case of the versions ETDD or ETDD+LV, once connected to an active source power supply, the regulation of the luminous flux is controlled by means of the protocol of communication DALI.

WARNING – For ETDD version ambient temperature shall be check according to max input wattage of the luminaire as indicated in the Maximum Ambient Temperature table at the end of this document!

## CABLE ENTRIES

ACQUEX LED-T8 are provided with one or several M20 or M25 entries. Before connecting the power line ensure that every entry is fully fitted with an Ex certified cable-gland or Ex certified plug.

WARNING – temporary transport plugs are not Ex certified plugs and must be removed and replaced by suitable entries before use.

## MAINTENANCE AND OPERATION

The ACQUEx LED-T8 maintenance must be carried out by authorized and qualified persons in accordance with the requirements of current standards, specifically EN 60079-17.

Due to potential electrostatic hazard ACQUEx LED-T8 luminaires must be periodically cleaned using only a damp cloth to avoid formation of dust layer.

Any maintenance work inside the luminaire, at exception of LED tubes replacement, is not allowed and can only be carried out by the manufacturer.

To order spare parts, contact with ZALUX indicating the following references:

ORIGINAL SPARE PARTS REFERENCES	
LED TUBE	10325495 - LM LED LEDV T8 EXT P 1200MM 15W 840 Ex
LED TUBE	10344035 - LM LED LEDV T8 EXT P 1500MM 23W 840 Ex

## TRANSPORT AND STORAGE

Storage and transport of ACQUEx LED-T8 luminaires must be carried out in its original boxes, in closed places free of humidity and far from any heat or light source. It is not allowed to store luminaires in an open space, even if the boxes are protected with plastic sheeting or similar systems.

ACQUEx LED-T8 luminaires should be stored horizontally in closed areas at a temperature not lower than -5°C and not exceeding +40°C away from heaters.

## RECYCLING AND DISPOSAL



The symbol of a container of waste crossed out that appears on the product indicates that it is subject to the provisions of the European Directive 2012/19/EU (WEEE).

For more detailed information on product recycling, contact at contact with the manufacturer, with a unit governmental local or with the services of management of waste.

## SPECIAL CONDITION FOR SAFE USE

ACQUEx LED-T8 luminaires are designed for permanent installation.

The luminaires ACQUEx LED-T8 must be installed away from zones with air flow to avoid the accumulation of electrostatic charges.

The luminaires ACQUEx LED-T8 must be periodically cleaned with a wet damp to avoid accumulation of dust and risk of electric discharge.

The luminaires ACQUEx LED-T8 shall only be employed with a power supply which has a prospective short circuit current not exceeding 1500A.

The luminaires ACQUEx LED-T8 luminaire must be use within the range of Ta specified in this manual.

When metal cable glands are installed and the installation requires earthing, a specific earthing washer shall be used to connect the cable glands. All cables entries shall be oriented on the bottom or on the side of the luminaires when installed.

When terminals or internal pass-through wiring are used to make a loopin-loopout or passthrough connection in the supply line, the line must be protected to limit the current to a maximum of 10 A.

The luminaires ACQUEx LED-T8 are marked with the warning notices:

– WARNING –  
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT  
POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future maintenance work.

For important information on the energy efficiency of ZALUX luminaires and on maintaining and disposal of luminaires, please visit our webpage at: [www.zalux.com](http://www.zalux.com)

The information contained in this manual is as accurate and precise as possible. However, has no contractual value and may be subject to change without prior notice.

For all non-safety related data, the tolerance is  $-/+10\%$ .

This manual has been written by the manufacturer, in English, the distributor must make sure to deliver this document in compliance with the directive 2014/34/EU

For further information, please refer to [www.zalux.com](http://www.zalux.com).

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La luminaria ACQUEx LED-T8 es una luminaria LED protegida contra explosiones diseñada y fabricada con tubos LED para proporcionar una fuente de luz de alto flujo.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 están diseñadas con un modo de protección de seguridad aumentada para gas y contra la ignición de polvo, mediante un modo de protección de envolvente. Es decir, con EPL Gc y Dc, respectivamente.



El diseño de las luminarias ACQUEx LED-T8 consiste en una carcasa principal amarilla o gris de poliéster GRP reforzado con fibra de vidrio cubierta por un difusor transparente de policarbonato de alta resistencia a los impactos en cuyo interior se instalan, sobre una bandeja metálica, el driver de corriente constante y los tubos LED. Tanto la carcasa como el difusor tienen características de resistencia a los rayos UV y a la inflamabilidad.

La estanqueidad de las luminarias se realiza mediante una junta continua de poliuretano que se mantiene cerrada gracias a 8 o 10 clips de inox, 2 de los cuales se bloquean en posición cerrada mediante tornillos en diagonal opuesta.

La envolvente de la luminaria permite hasta 4 entradas de cables para el montaje de prensaestopas o enchufes, ambos, métricos y con certificación Ex.

La conexión eléctrica puede realizarse en el interior de la luminaria a través de los terminales push-in de 3x2,5 mm<sup>2</sup> o 5x2,5mm<sup>2</sup> de la ficha de conexión. Opcionalmente, la luminaria puede suministrarse con dos prensaestopas y cableado pasante (LV) para una corriente máxima de 10 A.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación	220-240 V AC/DC
Frecuencia de entrada	0/50-60 Hz
Marcado ATEX	 II 3G Ex ec IIC T6 Gc  II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc
Zonas ATEX	Zona 2 y zona 22
Normas	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-7:2015+A1:2018 EN 60079-31:2014
Grado de protección	IP66
Fuente de luz	LEDs TUBE (1xT8 G13 / 2xT8 G13)
Driver tubo de LED	Driver de corriente constante o ajustable por DALI
Terminal	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> terminales tipo push-in
Cableado pasante	3x2.5mm <sup>2</sup> or 5x2.5mm <sup>2</sup> (max 10A)
Temperatura ambiente (Ta)	-20°C ≤ Ta ≤ +xx°C (Ver apartado: Temp. ambiente)

## TIPOS DE VERSIONES

La luminaria ACQUEx LED-T8 puede suministrarse con diferentes versiones de longitud y lúmenes. La codificación del producto se describe a continuación:

VARIANT CODIFICATION ACQUEx LED-T8	
	ACQUEx LED-T8 xx xx - xxx xxxx xx xxx
Size: led module length in dm	1.2 (1200mm) 1.5 (1500mm)
Luminous flux	22 (2200 lm - 18W) 42 (4200 lm - 35W) 31 (3100 lm - 26W) 60 (6000 lm - 50W)
CR1: 8 for 80 CCT: 40 for 4000K	840 - 865
Electronic control	ET - ETDD
Options	'None' - No through wiring LV3 - 3x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately) LV5 - 5x2,5mm <sup>2</sup> for Power Line (DALI separately)
RAL	'None' (yellow colour) 7035 (RAL grey colour)

## DIRECTIVAS Y NORMAS



El marcado CE se ha colocado en virtud de las siguientes normativas:  
Equipos a prueba de explosiones - Directiva 2014/34/UE (ATEX)  
Compatibilidad electromagnética - Directiva 2014/30/UE (EMC)  
Restricción de sustancias peligrosas - Directiva 2011/65/UE (RoHS II)

Las normas armonizadas aplicadas para demostrar el cumplimiento de la directiva correspondiente se detallan en la declaración UE de conformidad suministrada con la luminaria.

## USO PREVISTO

Las luminarias ACQUEx LED-T8 están diseñadas para su uso en atmósferas potencialmente explosivas en instalaciones industriales y áreas clasificadas como zona 2 o zona 22, en un ambiente en el que sea poco probable la formación de atmósferas explosivas debidas a gases, vapores, nieblas o polvo en suspensión y en el que, con arreglo a toda probabilidad, su formación sea infrecuente y su presencia sea de corta duración.

Los dispositivos de alumbrado deberán ser adecuados para las condiciones ambientales de la instalación a la que están destinados y deberán instalarse en el interior o en el exterior bajo cubierta.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de realizar cualquier trabajo relacionado con el equipo, deben leerse detenidamente las disposiciones de este manual.

Las normas de diseño e instalación, así como las buenas prácticas de ingeniería y la legislación local vigente deben seguirse durante la selección de la luminaria para una aplicación determinada, durante la instalación y durante el funcionamiento.

Deben observarse las normas de seguridad de este tipo de equipos y seguir las directrices del manual, ya que es una condición para reclamar la garantía.

No trabaje nunca cuando haya tensión en la luminaria.  
ADVERTENCIA - ¡RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!  
ADVERTENCIA - ¡NO ABRIR BAJO TENSIÓN!

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Las luminarias ACQUEx LED-T8 están diseñadas para proporcionar iluminación en un área específica y deben ser instaladas únicamente por personal debidamente formado, cualificado, autorizado y de acuerdo con los requisitos de las normas vigentes, específicamente la norma EN 60079-14.

Antes de la instalación, asegúrese de que la información especificada en la etiqueta de marcado de la luminaria es adecuada para la aplicación prevista. En particular en el nivel de protección del equipo, la protección contra la penetración, el grupo de gas y polvo, la temperatura ambiente y la clase de temperatura.

No debe superarse la temperatura ambiente máxima ( $T_a$ ) de las luminarias ACQUEx LED-T8, indicada en este manual y/o en la declaración de conformidad UE.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 deben instalarse lejos de zonas con corrientes de aire para evitar la acumulación de cargas electrostáticas.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 pueden fijarse al techo o a la superficie de la pared utilizando accesorios compatibles. Es responsabilidad del instalador comprobar si el sistema de soporte y fijación seleccionado es compatible con la aplicación. Encontrará más información al final del manual.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La conexión eléctrica a la luminaria ACQUEx LED-T8 debe realizarse en los terminales de entrada push-in de la ficha de conexión dentro de la luminaria siguiendo las instrucciones incluidas en la misma ficha. La conexión debe realizarse mediante cable de cobre unipolar o multifilar terminado en férula de 2,5mm<sup>2</sup> de sección.

Información importante relativa a los auxiliares eléctricos

Las interferencias en el conductor neutro en un sistema trifásico pueden provocar daños por sobretensión en la instalación de alumbrado. Abra el borne de desconexión del conductor neutro sólo cuando esté desconectado de la red eléctrica y ciérrelo antes de volver a conectarlo.

Utilice cables de red para las entradas de control de balastos electrónicos regulables (DALI, etc.).

**ADVERTENCIA** - Para la versión ETDD, la temperatura ambiente debe comprobarse considerando la potencia máxima de la luminaria, tal como se indica en la tabla de temperatura ambiente máxima.

En el caso de las versiones ET o ET+LV, una vez conectada a una fuente de alimentación activa, la luminaria se encenderá automáticamente.

En el caso de las versiones ETDD o ETDD+LV, una vez conectada a una fuente activa de alimentación, la regulación del flujo luminoso se controla mediante el protocolo de comunicación DALI.

## ENTRADAS DE CABLE

ACQUEX LED-T8 se suministra con una o varias entradas M20 o M25. Antes de conectar la línea de alimentación, asegúrese de que cada entrada está debidamente equipada con un prensaestopas o un enchufe, ambos con certificado Ex.

**ADVERTENCIA** - Los enchufes de transporte temporales no son enchufes certificados Ex y deben retirarse y sustituirse por entradas adecuadas antes de su uso.

## MANTENIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO

El mantenimiento de ACQUEX LED-T8 debe ser realizado por personas autorizadas y cualificadas de acuerdo con los requisitos de las normas vigentes, concretamente la norma EN 60079-17.

Debido al riesgo electrostático potencial, las luminarias ACQUEX LED-T8 deben limpiarse periódicamente utilizando únicamente un paño húmedo para evitar la formación de una capa de polvo.

Cualquier trabajo de mantenimiento en el interior de la luminaria, a excepción de la sustitución de los tubos LED, no está permitido y sólo puede ser realizado por el fabricante.

Para pedir piezas de recambio, contacte con ZALUX indicando las siguientes referencias:

PIEZAS DE RECAMBIO	
LED TUBE	10325495 - LM LED LEDV T8 EXT P 1200MM 15W 840 Ex
LED TUBE	10344035 - LM LED LEDV T8 EXT P 1500MM 23W 840 Ex

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El almacenamiento y transporte de las luminarias ACQUEx LED-T8 debe realizarse en sus cajas originales, en lugares cerrados, libres de humedad y alejados de cualquier fuente de calor o luz. No está permitido almacenar las luminarias en un espacio abierto, aunque las cajas estén protegidas con láminas de plástico o sistemas similares.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 deben almacenarse horizontalmente en lugares cerrados a una temperatura no inferior a  $-5^{\circ}\text{C}$  y no superior a  $+40^{\circ}\text{C}$ , lejos de calefactores.

## RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



El símbolo de un contenedor de residuos tachado que aparece en el producto indica que está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/UE (RAEE).

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de productos, póngase en contacto con el fabricante, con una unidad gubernamental local o con los servicios de gestión de residuos.

## CONDICIÓN ESPECIAL PARA UN USO SEGURO

Las luminarias ACQUEx LED-T8 están diseñadas para su instalación permanente.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 deben instalarse lejos de zonas con flujo de aire para evitar la acumulación de cargas electrostáticas.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 deben limpiarse periódicamente con un paño húmedo para evitar la acumulación de polvo y el riesgo de choque eléctrico.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 sólo deben emplearse con una fuente de alimentación que tenga una corriente de cortocircuito prospectiva no superior a 1500A.

Las luminarias ACQUEx LED-T8 deben utilizarse dentro del rango de  $T_a$  especificado en este manual.

Cuando se instalen prensaestopas metálicos y la instalación requiera puesta a tierra del equipo, se debe utilizar una arandela de puesta a tierra específica para conectar los prensaestopas. Todas las entradas de cables deberán estar orientadas en la parte inferior o lateral de las luminarias cuando estén instaladas.

Cuando se utilicen terminales o cableado pasante interno para realizar una conexión en bucle o pasante en la línea de alimentación, la línea deberá protegerse para limitar la corriente a un máximo de 10 A.



Las luminarias ACQUEx LED-T8 están marcadas con los siguientes avisos de advertencia:

- ADVERTENCIA -  
NO ABRIR EN PRESENCIA DE ATMÓSFERA EXPLOSIVA  
PELIGRO POTENCIAL DE CARGA ELECTROSTÁTICA - VÉANSE LAS  
INSTRUCCIONES.

Conserve estas instrucciones para futuros trabajos de mantenimiento.

Para obtener información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias ZALUX y sobre el mantenimiento y la eliminación de luminarias, visite nuestra página web: [www.zalux.com](http://www.zalux.com).

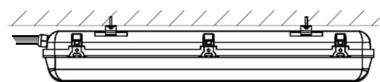
La información contenida en este manual es lo más exacta y precisa posible. Sin embargo, no tiene valor contractual y puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

Para todos los datos no relacionados con la seguridad, la tolerancia es de  $\pm 10\%$ .

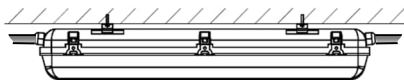
Este manual ha sido redactado por el fabricante, en inglés, alemán y español, el distribuidor debe asegurarse de entregar este documento conforme a la directiva 2014/34/UE

Para más información, consulte [www.zalux.com](http://www.zalux.com).

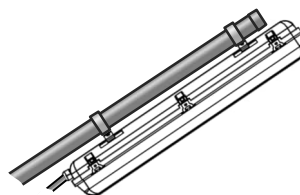
DE - Einbaulagen und max. Umgebungstemperatur (Ta)  
 EN - Mounting positions and max. ambient temperature (Ta)  
 ES - Posiciones de montaje y máxima temperatura ambiente (Ta)



**Horizontal mounting**



**LV3 or LV5 (only in horizontal)**



**Pole mounting**

<b>ACQUEx LED-T8 12 ET/ETDD (2200lm-18W)</b>					
<b>Ta max.</b>	<b>+25°C</b>	<b>+30°C</b>	<b>+35°C</b>	<b>+40°C</b>	<b>+45°C</b>
<b>Horizontal mounting</b>	18W – T6	18W – T6	18W – T6	18W – T6	13W – T6
<b>Pole mounting</b>					
<b>LV3 or LV5</b>					

<b>ACQUEx LED-T8 12 ET/ETDD (4200lm-35W)</b>					
<b>Ta max.</b>	<b>+25°C</b>	<b>+30°C</b>	<b>+35°C</b>	<b>+40°C</b>	<b>+45°C</b>
<b>Horizontal mounting</b>	35W – T6	35W-T6	29W – T6	24W-T6	
<b>Pole mounting</b>					
<b>LV3 or LV5</b>					

<b>ACQUEx LED-T8 15 ET/ETDD (3100lm-26W)</b>					
<b>Ta max.</b>	<b>+25°C</b>	<b>+30°C</b>	<b>+35°C</b>	<b>+40°C</b>	<b>+45°C</b>
<b>Horizontal mounting</b>	26W – T6	26W – T6	23W – T6	19W – T6	16W – T6
<b>Pole mounting</b>					
<b>LV3 or LV5</b>					

<b>ACQUEx LED-T8 15 ET/ETDD (6000lm-50W)</b>					
<b>Ta max.</b>	<b>+25°C</b>	<b>+30°C</b>	<b>+35°C</b>	<b>+40°C</b>	<b>+45°C</b>
<b>Horizontal mounting</b>	50W – T6	44W – T6	38W – T6	32W – T6	26W – T6
<b>Pole mounting</b>					
<b>LV3 or LV5</b>					

WICHTIG: für ETDD siehe Abschnitt ELEKTRISCHER ANSCHLUSS  
 IMPORTANT: for ETDD refer to ELECTRICAL CONNECTION section.  
 IMPORTANTE: para la ETDD consulte el apartado CONEXIÓN ELÉCTRICA.



## EU DECLARACION OF CONFORMITY

We hereby declare that the products specified below meet the basic health and safety requirements in conformity with applicable European Directives. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

*Product Description, Models and Types:*

<i>Luminaires protected by increase safety «Ex ec» and dust protection «Ex tc»</i>	
	<b>ACQUEx LED-T8    xx    xx    -    xxx    xx    xx    xxxx</b>
Size length	12 (1200 mm) – 15 (1500mm)
Luminous flux	22 – 42 – 31 – 60 (x100 lumens)
CRI-CCT	840-865
Electronic control	ET – ETDD
Options	ø - LV3 -LV5
Color	Ø (yellow) – 7035 (grey)

*Product Marking:*

	II 3 G Ex ec IIC T6...T4 Gc II 3 D Ex tc IIIC T85°C Dc	IP 66
--	---	-------

*ExTR Nr, Serial number:*

ZxEx23007	<i>see Instructions and safety manual</i>
-----------	---

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation and the relevant clauses of the international standards listed below.

<i>Directive 2014/34/UE of 26 February 2014. Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive ATEX)</i>	
EN IEC 60079-0:2018	Explosive atmospheres. Part 0: Equipment. General requirements
EN 60079-7:2015+A1:2018	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"
EN 60079-31:2014	Explosive atmospheres. Equipment dust ignition by enclosure "t"
EN 60598-1:2015+AC:2015 +AC:2016+AC:2017-05 +A1:2018	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-1:2021	Luminaires - Part 2-1: Particular requirements - Fixed general purpose luminaires
<i>Directive 2014/30/UE of 26 February 2014. Electromagnetic Compatibility (Directive EMC)</i>	
EN 55015:2019+A11:2020	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting
EN 61000-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions
EN 61547:2011	Equipment for general lighting purposes. EMC immunity requirements

*Manufacturer:*

ZALUX

Avda. De Aragón, 54

50230, Alhama de Aragón, Zaragoza, Spain.

*Signed for and behalf of:*

Date: 16/11/2023

**Iván Cid Jiménez**

Director de Innovación, Electrónica y ATEX  
Innovation, Electronics and Ex Director

**zalux**

ZALUX, S.A. - C.I.F. E54784715  
Avda. Manuel Rodríguez Ayuso,  
Centro Empresarial Miralbueno  
Planta 1ª, Local P-2  
50013 Zaragoza, España  
914 974 462 200  
914 974 462 299

The luminaires included in this Declaration of Conformity are of European Origin.

ZALUX, S.A.

Avenida Manuel Rodríguez Ayuso, 114. Centro Empresarial Miralbueno. Planta 1a, Local P-2, 50012, Zaragoza, Spain | +34 974 46 22 00 | info@zalux.com | www.zalux.com

ZxEx23007-301r1



ZALUX, S.A.  
Avda. Manuel Rodriguez Ayuso Nº 114, P. 1ª, Local P-2  
Centro Empresarial Miralbueno  
E - 50012 Zaragoza - Spain  
[www.zalux.com](http://www.zalux.com)

